

Maurice Courant과 韓國書誌

李 喆 珪

(國會圖書館 圖書課長)

本稿의 趣旨

佛蘭西人「모리스·쿠우랑」(Maurice Courant 1865—1925)은 李朝末 駐韓 佛蘭西 公使館 書記로 勤務하면서 當時 우리 나라 사람으로서도 생각하지 못하였던 韓國의 書誌에 대하여 많은 關心과 興味를 가지고 多年間 여러 가지 어려움을 克服하면서도 廣範하게 또한 細密하게 調査 研究하여 3,821種의 韓國書籍을 解題 收錄한 「韓國書誌」(Bibliographie Coréenne) 全4卷을 1894—1899년에 發刊하였고, 이 冊 以外에도 韓國의 文化와 書誌에 관한 著作과 論文을 많이 發表하였다. 特히 前記한 「韓國書誌」는 우리 나라 古典을 對外的으로 紹介한 始初의 것이라고 할 수 있다. 이에 대하여 1896年 그의 本國인 佛蘭西에서도 그의 功績을 認定하여 文藝 아카데미로부터 「스타니슬라·쥘리앙 賞」(Stanisla Julien)을 받게까지 되었던 것이다.

우리는 이와 같은 그의 韓國의 文化와 書誌研究에 대한 貢獻을 때 늦은 感이 없지 않으나 우리 나라로서는 그의 遺族이라도 찾아서 그의 功績을 致賀하여야 마땅할 것이며, 이렇게 함으로써 韓佛兩國間의 友好와 紐帶 增進에 寄與할 것으로 思料되기에 그의 業績에 관한 資料를 掲載하는 것이다.

「모리스·쿠우랑」(Maurice Courant)은 1865年 10月 12日 佛蘭西에서 出生하여 1925년에 別世하였다. 그는 東洋學者로서 1888年 부터 外務省 通譯官으로서 韓國, 日本, 中國 등 極東 各國의 公使館員으로 勤務하면서 東洋 各國의 文物을 研究하였다.

그중 韓國에 滞在한 것은 駐韓 佛蘭西 公使館의 書記로서 李朝末葉인 1890年 5月 부터 1892年 2月 까지 約 2年間에 不過하였지만 그는 當時 駐韓 佛蘭西 公使 Collin de Plancy 氏로부터 鼓舞의인 激勵을 받아 그의 精力을 韓國 圖書의 研究에 獻身하였던 것이다.

이 研究는 比단 韓國에 滞在期間 뿐만 아니라 北京에 있을 때도, 파리에 돌아가서도, 다시 東京에 滞在하였을 때에도 繼續하여 1894년에 오늘 날 不朽의 大著라고 하는 「韓國書誌」(Bibliographie Coréenne) 全 3卷과 增補 1卷을 發刊하였는데 第1,2卷(1894—95)은 東京 駐在 佛蘭西 公使館 通譯官 當時에 發行하였고,

第3卷(1896)은 天津 駐在 佛蘭西 公使館 通譯官 當時에 發行하였으며 增補 1冊(Supplément a la bibliographie Coréenne, 1899)은 本國에 歸國後, 即 中國, 日本語의 政府 翻譯官, Lyon 大學 講師 및 商業部 教授 在職中 發行하였다.

이중 3 冊은 全體 2,200페이지 以上이며 여기에는 印刷術이 發明된 後 부터 Courant 이 冊을 著述할 때까지의 韓國에서 印刷된 3,821 種의 韓國本의 目錄을 掲載하고 이것을 解題하였다. 이것은 놀랍게도 지금까지 國內外를 莫論하고 어느 것 보다도 優秀하여 가장 尨大하고 精密하며 또한 透徹한 韓國의 文化 및 書誌를 研究한 것이었다. Courant 은 韓籍에 대한 豫備知識 없이 Bibliographie Coréenne 를 도저히 理解할 수 없다고 생각하여 그는 韓國의 冊肆, 當時의 貨文庫, 紙質, 體裁에 대한 것 뿐만 아니라 韓國에서 活字 印刷術이 世界에서 가장 먼저 시작되었다는 200여 페이지의 序論(Introduction)을 써서 우리들에게 印刷術의 發明과 그의 發達에 관한 來歷을 알려 주었으며 韓國文學에 대하여 가장 興味 깊은 評論으로서 結論 지었다.

上述한 바와 같이 이 著作은 1894년에 佛蘭西에서 尨大한 高價物로서 出版되었으며 「序論」部分은 英語로 翻譯되어 1897年 Korean repository에 掲載되었다.

그후 그는 本國에 돌아가서 Lyon 大學 教授로서 東洋學의 講義를 擔當하였었고 그의 學位論文은 「中國 音樂史考」였으며 「Bibliographie Coréenne」는 그學的 價値로 인하여 1896年 佛蘭西 文藝 아카데미로부터 「스타니슬라·쥘리앙 賞」(Stanisla Julien)을 받게 까지 되었던 것이다.

그가 韓國에 滞在中 「Bibliographie Coréenne」의 資料蒐集 過程을 序論(Introduction)에서 다음과 같이 말하고 있다.

“서울 駐在의 2年間 歐羅巴人の 著書나 在韓 外國人들로 부터는 充分한 敎示를 받을 수 없었던 이러한 모든 書籍에 커다란 好奇心이 이끌려 나는 먼저 佛蘭西政府 公使 콜랭·더·플랑시(Collin de Plancy)氏의 藏書(이 藏書는 그後 佛蘭西에 있는 巴里 國立大學 東洋語學校 圖書館에 寄贈되었다)를 檢討하기로 하였었다. 이 第一次의 考察에 재미를 부치고 더욱이 上官의 熱烈한 聲援에 勇氣를 얻은 나는 한층 나의 探查를 繼續하여 서울 안의 書店은 거의 모조리 探索하고 在庫의

書籍은 全部 吟味하여 가장 興味를 끄는 冊부터 차례로 사들이는 한편 그 외의 書籍에 관하여는 正確한 記錄을 만들어 두기로 하였었다. 또는 在韓 外國人의 힘을 입은 바도 많았다. 그들의 大多數는 愛藏圖書의 參看을 나에게 許諾하여 줄에 있어 다시 없는 好意를 보여 주었다. 韓國 사람은 나의 請願에 淸사리 應하여 주지는 않았으나 그래도 極히 稀貴한 書籍을 閱覽 할 수 있었음은 全的으로 그를 몇 사람의 德인 것을 말하지 않을 수 없다. 이러한 幸福스러운 환경 밑에서 수 많은 書籍을 나는 親히 알게 되었던 것이나 그중에는 오늘날 稀貴하여져서 다시는 얻어 볼 수 없는 書籍도 적지 않다. 나의 研究를 위하여 많은 援助를 아끼지 않으신 여러분에게 이자리를 빌어 衷心으로 感謝의 뜻을表하거나와 特히 여러 차례 親切히 敎示하여 주었고 더욱 내가 서울을 떠난 後에도 계속해서 書籍을 調査하여 주신 朝鮮天主教의 樞密(Archbishop Mutel) 主教에 대하여서는 무어라 드릴 感謝의 말씀이 없다.

餘暇를 얻어 유럽에 滯在하여 있는 동안 나는 主要한 韓國圖書 蒐集處를 여러 곳 訪問하였다. 巴里에서는 國立圖書館(Bibliothèque Nationale) 藏書(1886年의 Rose 提督 遠征의 記念物이다)와 Guimet 博物館에 保管된 圖書(1888年 Varat 氏에 의하여 蒐集된 것)를 閱覽하였고 東洋語學校 圖書館 所藏의 圖書는 佛蘭西에 送付되거던 이미 서울에서 研究하였다. London 에서는 大英博物館(British Museum) 所藏의 貴重한 資料를 細密히 閱覽할 수 있었다. 特히 國立圖書館의 司書 Daprez, Feer 兩氏와 大英博物館의 司書 M.R.K. Douglas 氏가 그들의 所藏 圖書를 내가 研究함에 있어 보여 주신 便宜는 實로 莫大한 것이 있었다. G. von der Gabelentz 氏께서 그의 藏書目錄을 惠送하여 주신데 대하여도 깊이 感謝의 말씀을 드리는 바이다. 다만 聖 피터스버그(St. Petersburg)市 所藏의 朝鮮圖書가 아직도 分類되지 않아 그 目錄을 구할 수 없었음은 큰 遺憾이라 아니 할 수 없다. 끝으로 東京의 書店, 增上寺 上野 圖書館 등에서 韓國서는 보지 못하였던 各種의 興味있는 書籍을 發見 할 수 있었음을 말하여 둔다. 이 韓國書誌에는 筆者가 直接 볼 수 있었던 書籍에만 局限치 않고 考察途上에 參照한 書籍 속에 記錄된 圖書의 名目들도 網羅하여 놓았다. 卽 法規集과 各種의 歷史書, 地理書가 多數의 書名을 가르켜 주었을 뿐 아니라 Collin de Prancy 氏를 통하여 入手한 奎章閣圖書目錄(Royal Library of Seoul) 一部도 나의 目錄을 相當히 豊富하게 만들어 주었다”

以上과 같은 그의 Bibliographie Coréenne의 序論을 엿보면 同 著書를 위하여 公務中에 있으면서 얼마나 勞苦를 하였는가 짐작이 가며 丙寅洋擾時(1866年)江

華島에 上陸한 佛軍들이 史庫에서 탈취하여간 貴重한 史冊을 參考하였음도 알 수 있는 것이다. 그가 作成한 3,821種에 대한 書籍의 內容은 1919年에 朝鮮總督府에서 發行한 「朝鮮圖書解題」보다 數量도 많거니와 그 時期에 있어서도 18年이나 앞선 것이었으니 우리 古典의 對外的인 紹介의 始初라고 볼 수 있다. 오늘날 그의 著書인 韓國文化史와 經濟史의 原稿가 巴里에 있는 韓國人李玉 教授에 의하여 發見되었음은 기쁜 일이 아닐 수 없는 것이다.

Maurice Courant 은 위에서 言及한 「Bibliographie Coréenne」 以外에도 우리 나라의 文化와 書誌에 관한 調査를 하여 많은 著書와 研究發表를 하였으니 그 當時까지의 우리 나라의 書誌 整理를 한 셈이 되는 것이다. 그러니 우리 나라 사람도 아닌 外國人으로서 이러한 커다란 事業을 하는데 있어서 그 努力과 苦衷이 얼마나 많았을가를 생각할 때 우리는 그의 많은 貢獻과 業績에 대하여 報答하여야 할 것이다.

이러한 點 우리로서는 그의 韓國關係 著書를 全部 調査하여 國內에 없는 資料는 모두 마이크로 필름化 하든가 複寫하여 蒐集 保管하여야 할 것이며 한편 政府로서는 그의 遺族을 찾아서라도 그의 業績에 대하여 致賀하여야 할 것이라고 생각한다.

여기에 Maurice Courant의 韓國書誌關係 및 其他 著書目錄과 韓國書誌(Bibliographie Coréenne)의 參考 文獻目錄을 들어 보면 다음과 같다.

1. Bibliographie Coréenne, tableau litteraire de la Corée. Paris, Ernest Leroux Editeur, 1894—96. 3 vols. illus. 27cm

(國會圖書館, 서울大學校 附屬圖書館, 延世大學校圖書館, 國立中央圖書館 등)

2. Supplement a la bibliographie Coréenne, Jusquen 1899. Paris, Imprimerie Nationale, 1901. x, 122p. 24cm.

(國會圖書館, 서울大學校 附屬圖書館, 延世大學校圖書館, 國立中央圖書館 등)

3. la Corée jusqu'au IXe Siecle, ses rapports avec le Japon et son influence sur les origines de la civilisation japonaise, T'oung-pao IX (1898)

(서울大學校 中央圖書館, 在佛)

4. la langue Chinoise parlée, 1414

(서울大學校 中央圖書館)

5. Sommaire et historique des Cultes Coreens; faite au Musée Guimet le 17 décembre 1899. Paris, 1899.

(서울大學校 中央圖書館, 在佛)

6. 朝鮮文化史序說 金壽卿 譯 서울, 凡章閣, 1946. 191p. 19cm (Bibliographie Coréenne 序論의 翻譯임)

- (國會圖書館, 서울大學校中央圖書館, 國立中央圖書館 등)
7. Notes sur les études Coréennes et japonaises Actes du XLe Congrès international des orientalistes à Paris en 1897 (II. Section-Extrême-orient), Paris, 1889. p. 67—94.
 8. Souvenir de Séoul. Paris, 1900
 9. La Corée Chine du Nord et de l'ouest, Coréele transsibérien. Paris, 1904.
 10. Notes sur l'histoire de Corée (manuscrit)
 11. Répertoire historique de l'administration Coréenne (manuscrit)
 12. Sur les principales périodes de l'histoire de la Corée (manuscrit et épreuves d'un article)
 13. La Corée jusqu'au IXe Siècle, ses rapports avec le Japon et son influence sur les origines de la civilisation japonaise, T'oung-pao IX (1898), p. 1—27
 14. Sommaire et historique des cultes Coréens; Conférence faite au Musée Guimet le 17 décembre 1899. Paris 1899.
 15. La Corée et les puissances étrangères. Paris, 1904.
 16. Corée (Tchosen) Mandrolle, Chine du Nord et Vallée du Fleuve Bleu, Corée. Paris, Hachette, 1913. 2e éd., 442 p. +6 Cartes.
 17. Un établissement japonais en Corée, Pou-san depuis XVe siècle. Paris, 1904.
 18. Note historique sur les diverses espèces de monnaies qui ont été utilisées en Corée.
 19. Ecriture Coréenne-Fossy ch., Notice sur les caractères étrangers ancien et moderne, rédigées par un groupe de savants, Paris, 1927.
 20. Notes sur les différents systèmes d'écriture employées en Corée. Transaction of the Asiatic Society of Japan, Vol. XXIII, 1895, p. 5~23
 21. Notes sur les monuments Coréens (manuscrit)
 22. Stèle Chinoise de Royaume de Ko-ku-rye. Journal asiatique, Paris, (31p.)
 23. Catalogue livres Chinois (延世大學校圖書館)
- 「韓國書誌」(Bibliographie Coréenne)의 主要參考書目 (Bibliographie Coréenne 第1冊 收錄)
1. Allen, H.N.
Korean tales. 1冊, 8切判, London.
 2. Amyot.
- 韃靼·滿洲·佛語辭典(Dictionnaire tartare-mantchou-français, 3冊, 4切判, Paris. 1789—1790 (刊行者 L. 랑글래)
3. Aston, W.G.
韓國大衆文學考(On Corean popular literature). 日本亞細亞學會會報 第18冊(Transactions of the Asiatic Society of Japan
日本上古史(同上會報) 16冊(Early Japanese history)
 4. Bergaigne, Abel.
梵語入門(Manuel pour étudier la langue Sanscrite) 1冊, Paris 1884
 5. Bramsen, W.
日本年代表(Japanese chronological tables) 1冊, 8切判, 東京 1880.
 6. 南條文籙(Nanjio, Bunyiv)
大明三藏聖教目錄 (A Catalogue of the Chinese translation of the Buddhist Tripitaka, etc.) 1冊, Oxford, 1883.
 7. 파리地理學會報 第7輯 第10號(Bulletin de la Société de géographie de Paris)
 8. Cordier, H.
中國書誌, 中國關係圖書의 書誌學的辭典(Bibliotheca Sinical. 2冊, 8切判, Paris, 1881—1885.
同增補(Supplément du même Ouvrage) 2分冊, 1893.
 - 17, 18世紀中國刊行歐人著述書目(Essai d'une bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens au XVII^e et au XVIII^e Siècles) 1冊, 8切判, Paris, 1883
 9. 土山灣慈母堂印書局販賣書籍目錄(Catalogus librorum venalium in orphanotrophio Tou Sai Wai) 1冊, 小8切判, 徐家滙(Zi Ka Wei) 1889
 10. Dallet. C.H.
朝鮮教會史(Histoire de l'Eglise de Corée) 2冊, 4切判, Paris, 1874.
 11. Duhalde, Le P.
中國誌(Description de la Chine) 4冊, 2切判, 1735(其他異版多數)
 12. Eitel, Ernest J.
中國佛教便覽(Handbook of the Chinese Buddhism) 第2版, 1冊, 8切判, Hongkong, 1888.
風水, 中國自然科學의 始源(Fengshwei, or the rudiments of Natural Science in China), 1冊, 8切判 London, 1882, 1873.
 13. Griffis, W.E.

韓國, 隱者의 나라(Corea, The Hermit Nation) 1冊, 8切判, London, 1881.

14. 黃伯祿(Hoang, P. Petrus)

中國 및 歐羅巴年表(De Calendario Sinico. et Europxo) 1冊, 8切判, 徐家滙, 1885.

15. Hervey de Saint-Denys.

中國에 있어서 異民族의 人類學(Ethnographie des peuples étrangers à la Chine) 2冊, 4切判, Geneve, 1876—1883.

16. Harlez, C. De.

經書抄譯(Traduction Parielle du Koe yu) 亞細亞誌 1893年 11. 12月號 및 1894年 1. 2月號; 人種學會 中國日本委員會紀要 第19號 第2部, 1894.

17. Julien, Stanislas.

植桑養蠶에 관한 主要中國論著要旨 (Résumé des principaux traités chinois sur la culture des mûriers et l'éducation des vers à soie) 1冊, 8切判, Paris, 1837.

18. Klaproth, J.

三國通覽圖說(Aperçu général des trois royaumes) 1冊, Paris, 1832.

19. Legge, James.

中國의 聖典, 道教經典翻譯(The Sacred Books of China. The texts of Taoism, trapuction) 2冊, 8切判, Oxford, 1891.

20. Lowell, P.

맑은 아침의 나라, 韓國(Chosen, the Land of the Moring Calm) 1冊, 8切判, Boston, 1886.

21. Mayers, W. F.

中國辭彙(The Chinese reader's manual) 1冊, 8切判, 上海, 1874.

22. Milloué, L. de

風水·中國自然科學의 原理. 아이텔原著, 英文佛譯(Ferg shoui ou principes decience naturelle en Chine) 기메博物館年報, 1冊, Paris, 1880.

23. 中國傳教會韓國傳教團(Missionnaires de Corée de la Société des missions étrangères)

韓佛辭典(Dictionnaire Coréen-francais) 1. 語彙部

2. 文教部 3. 地理部 1冊, 橫濱, 1880.

韓國文典(Grammaire Coréenne) 1冊, 大8切判, 橫濱, 1881.

24. Möllendorff, P. G. von.

滿洲文學論(Essay on Manchu literature) 王立亞細亞學會中國支部, 新輯 24.

25. Nocentini, Ludovico.

古朝鮮王名考(Names of the old Korean Sovere-

igns) 王立亞細亞學會中國支部新輯 22.

26. Oppert, E.

禁斷의 나라 韓國旅行(A forbidden land; Voyages to Corea). 1冊, 8切判, London, 1880.

27. Plauchut, E.

孤獨한 王國(Le royaume Solitaire). 兩界評論, 1884年 2月 15日號.

28. Playfair, G. M. H.

中國地理辭典(The Cities and towns of China, a geographical dictionary). 1冊, 大8切判, Hongkong, 1879.

29. Rosny, L. de.

日本古代史料考(Sur les Sources de l'histoire ancienne de Japan) 東洋學會會議. 第1卷. 217 p.

古代中國人에게 알려진 韓國民族(Les pe ples de la Corée connus des anciens. Chinois) 人種學會報告 7, 1873, 99 p.

韓國人(Les Coréens) Paris, 1886.

日本養蠶論(Traité de l'éducation des vers a Soie au Japon)

韓國에 있어서의 中國語(Sur la langue chinoise en (Corée) 東洋學會會議 第1卷

30. Ross, Rev. J.

韓國 古代 및 近代史(History of Corea and modern, etc.) 1冊, 8切判, 베이즐리, 1879.

31. Satow, E.

日本音節音譯(Transliteration of the Japanese Syllabary) 日本亞細亞學會 會報 第7卷

日本初期印刷史(On the early history of printing in Japan) 日本亞細亞學會會報 第10卷 第1部.

韓國活版 및 日本初期印刷本考補遺(Further notes on movable types in Korea and early Japanese printed books) 日本亞細亞學會 會報 第10卷 第2部

32. Scherzer, F.

韓國傳教日誌, 佛譯(Journal d'ne mission en Corée) 現代東洋語學校刊行書中 第7卷, 1號, 8切判, Paris, 1878.

韓國誌, 匿名韓國人의 韓國에 관한 追憶, 佛譯(Tcha sien tche). 1冊, 8切判, Paris, 1886. 亞細亞誌의 別刷.

33. Scott, James

英韓辭典(English-Corean Dictionary) 1冊, 8切判 서울, 1891.

34. 日本帝國 諸列強間條約 및 協商 附 1854年 3月以後의 萬國協商, 規約, 通報 (Treaties and Conventions between the empire of Japan and the powers,

together with the universal conventions, regulations and Communications since March 1854) 改訂版 1冊 大8切判, 東京, 1884, 同2冊, 東京, 1889.

35. 韓國諸列強間條約規約類(Treaties, regulations etc., between Korea and other powers) 1876—1889. 1冊, 4切判, 上海, 1889(帝國海關 三, 雜輯, 19號)

36. Wylie, A.

中國文學考(Notes on Chinese literature) 1冊, 4切判, 上海, London, 1867.

37. Zakharov, I.

滿露辭典(Dictionaire mantchou-russe) 1冊, Saint Petersburg, 1875.

38. 岡倉由三郎(Okakura Yoshisaburau)

韓國文學(Tiyau sen no bun gaku). 한글로 쓰인 書籍과 文學에 관하여 興味있게 論評한 다음 民謠 若干篇을 日本語譯과 함께 收錄한 論文, 哲學雜誌 第8卷 74, 75號. 東京, 1893年 4. 5月.

39. 四庫全書總目(Seu Khou tsuien chou tsong mou) 121冊, 12切判, 廣東, 1868. 勅命에 의하여 多數의 官吏로 構成된 委員會가 編纂한 圖書, 1790년에 完成된.

40. 增補彙刻書目(Tseng Pou Oei Kho Mou) 11冊 18切判, 北京, 1875. 初版(1799年)에는 桐川人, 顧脩(字는 棗厓)의 序論이 添附되어 있다. 이 序論은 著者가 使用한 版에도 再錄되어 있다.

41. 大明會典(Ta ming hoei tien). 勅命에 依한 180冊의 圖書, 1509. 著者가 參照한 版은 42卷, 8切判, 228冊, 1587.

42. 李氏五種合刊(Li chi oou tchong ho khan) 內容은

- 一, 歷代地理志韻編
- 二, 皇朝輿地韻編
- 三, 歷代地理沿革圖
- 四, 皇朝一統輿圖

(26面에서 繼續)

10%적립하여 상기 숫자의 20%를 잡아 1,413,482,400 원 즉 매년 14.13억원이 된다. 이는 매학생당 200원에 해당한다.

◇ 대학도서관 자료

문교부의 대학도서관 설치기준에 의하면 대학생 한 명에 30 책을 비치하도록 되어 있다.

1968년 현재 한국의 대학생수는 :

| | | |
|--------|---------|-----------|
| 4년제 대학 | 123,659 | |
| 교육대학 | 9,502 | |
| 초급대학 | 10,708 | 계 143,869 |

五. 歷代紀元編

1837年の 圖書, 李鴻章의 序文이 있는 1888年版도 있다.

43. 知不足齋叢書(Tchi pou tsou tchai tshong chou) 18世紀, 安徽歙縣人 鮑廷博의 刊行書.

44. 繼彙刻書目(Siu oei kho chou mou). 11冊, 18切判, 北京, 1876. 序文은 著者, 德清人, 傅雲龍(字는 懋元)의 손에 되어 있다.

45. 說郭(Choe fou)

古書의 拔萃로 된 百冊의 圖書, 明朝初 陶宗儀의 刊行書, 1530년에 郁文博의 손으로 完成되어 再刊되었다(四庫全書總目, 第123冊).

46. 通商各國條約(Thong Chang ko koe thiao yo) 16冊, 8切判, 北京, 總理衙門印刷所, 年代未詳.

47. 通商約章類纂(Thong Chang yo tchang lei tsoan) 20冊, 大8切判, 天津, 1886. 李鴻章의 監修에 編纂된. 李鴻章의 序文과 桐城人 徐完亮(字는 椒岑)의 凡例가 있음.

48. 集說詮眞(Tsi Choe tshien tchen). 6冊, 8切判, 黃伯祿刊行, 徐家滙, 1880.

49. 東藩紀要 4卷, 12切判, 12冊. 申報主(上海)의 刊行, 朝鮮, 서울 및 各道의 地圖가 添附되어 있음. 著者, 浙江平湖人 薛培榕(字는 梅溪), 1882年の 序文.

<參考文獻>

이성호. 세계인명대사전. 기독교문화사, 1960, 97 p. 旺文社. 世界人物事典, 1961, 295 p.

모리스·쿠우랑·金壽卿 譯, 朝鮮文化史序說, 凡章閣 1946. 7—10 p. 167—176 p.

國會圖書館, 在佛韓關係文獻目錄, 1969.

朝鮮總督府, 朝鮮, 1940. 304號, 63p.~69 p.

朝鮮讀書聯盟, 讀書, 1938. 第2卷 第3號, 1~31 p.

新東亞 1969年11月號 80 p.

韓國日報 9月 21日字.

따라서 법정장서 총수량은 143,869×30=4,316,070 책.

이를 10년 계획으로 엄격히 선택된 필수자료로 완전히 대체한다면 매년 431,607 책을 구입해야 한다. 책의 단가를 500원으로 잡으면

$$431,607 \times 500 = 135,803,500 \quad 1.335 \text{억원}$$

1969년 3월 현재 전국 도서관 통계에 의하면 대학도서관의 장서가 5,000,848권에 달하였으니, 법적 기준량은 초과하였다고 하겠으나 장서의 질적 내용이 불충분한 잘 알려진 사실이므로 상기의 보충자금은 여전히 필요할 것이다.